



Boletín Informativo Embajada del Japón en Nicaragua



**Boletín Informativo de la Embajada del Japón,
Noviembre 2021, Vol. 10**

Sobre la Embajada

Otorgamiento de la Condecoración al Sr. Saúl Arana Castellón, Ex Embajador de Nicaragua en Japón

El 3 de noviembre, el Gobierno de Japón dio a conocer que al Señor Saúl Arana Castellón, Ex Embajador de Nicaragua en Japón, le fue otorgada la condecoración imperial de otoño de 2021. El Sr. Arana recibe la “Orden del Sol Naciente, Estrella de Oro y Plata”, por su contribución al fortalecimiento de los lazos de amistad entre Nicaragua y Japón.

Conozca más sobre esta condecoración:

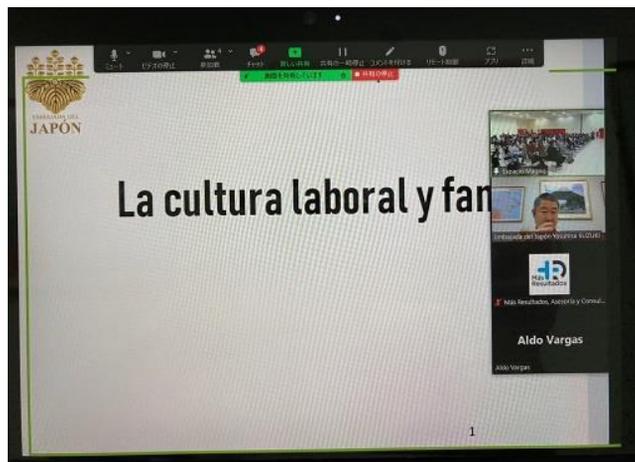
https://www.ni.emb-japan.go.jp/itpr_ja/otogramiento_de_la_condecoracion_2021.html



Sobre la Embajada

Conferencia Virtual del Embajador sobre la Cultura Laboral y Familiar en Japón

El 4 de noviembre, el Embajador SUZUKI Yasuhisa participó en una Conferencia Virtual celebrada por la Universidad de Guanajuato, México, en la cual expuso a los estudiantes de dicha Alma Máter, el tema de “La Cultura Laboral y Familiar de Japón”, cuyo enfoque abordó distintos aspectos de la cultura japonesa.



Sobre la Embajada

Ceremonia de Condecoración del Sr. Carlos Reynaldo Lacayo Lacayo, Presidente del Foro de Negocios Nicaragua-Japón

El 12 de noviembre, se celebró en la residencia del Embajador SUZUKI, la ceremonia de entrega de la Condecoración “Orden del Sol Naciente, Rayos de Oro con Roseta”, conferida al Sr. Carlos Reynaldo Lacayo Lacayo, Presidente del Foro de Negocios Nicaragua-Japón, por su destacada contribución al fortalecimiento de las relaciones económicas entre Nicaragua y Japón.

El Señor Lacayo implementó la iniciativa del “Foro de Negocios Nicaragua-Japón” para promover las relaciones comerciales entre ambos países, y desde 2015 hasta la fecha ha sido Presidente del mismo.



Sobre la Embajada

Donación de equipos para la lucha contra el Covid-19 al Hospital Alemán

El 18 de noviembre, el Embajador SUZUKI Yasuhisa, inauguró el “Proyecto de Equipamiento del Hospital Alemán”, cuyo monto fue de US\$133,826.

A través del proyecto, el Hospital Alemán fue equipado con seis electrocardiógrafos, una máquina de anestesia, un ultrasonido portátil, cinco monitores de signos vitales, cinco succionadores quirúrgicos de fluidos, cinco succionadores portátiles y cinco camas hospitalarias de posición.

Mayor información:

https://www.ni.emb-japan.go.jp/itpr_ja/coop20211118es.html



Sobre la Embajada

Japón realiza donación de microbuses para el traslado de pacientes con cáncer

El 25 de noviembre, el Embajador SUZUKI Yasuhisa participó en el acto de entrega oficial de dos microbuses nuevos para el Centro Nacional de Radioterapia “Nora Astorga”, celebrado en la Central de Ambulancias del SILAIS Managua. Dicha cooperación alcanzó un valor de US\$84,500.

En 2019, se realizó donación de un Acelerador Lineal para este mismo centro, para el tratamiento de pacientes con cáncer.

Mayor información:

<https://www.ni.emb->

[japan.go.jp/itpr_ja/cooperacion_microbus_20211125.html](https://www.ni.emb-japan.go.jp/itpr_ja/cooperacion_microbus_20211125.html)



Reporte Económico Mensual de Japón en la Oficina del Gabinete de Gobierno

Al mes de noviembre la economía japonesa sigue recuperándose, aunque la grave situación por el coronavirus se está suavizando paulatinamente.

El consumo privado muestra signos de recuperación, a pesar de que persisten algunas debilidades; la inversión empresarial se está recuperando y el crecimiento de las exportaciones es casi plano. La producción industrial parece estar pausando para recuperarse.

Las ganancias corporativas están repuntando, mientras que se observa debilidad en los no fabricantes debido a la influencia de la enfermedad infecciosa. Los juicios de las empresas sobre las condiciones comerciales actuales muestran movimientos de recuperación, aunque persisten algunos aspectos graves. La situación del empleo muestra movimientos constantes en algunos componentes, como ofertas de trabajo, pero con debilidad. Los precios al consumidor muestran movimientos constantes.

Al corto plazo, se espera que la economía crezca, apoyada por los efectos de las políticas y la mejora en las economías de ultramar mientras las actividades económicas y sociales avanzan hacia la normalización. Sin embargo, debe prestarse toda la atención al aumento adicional de los riesgos a la baja debido a las limitaciones del lado de la oferta y los precios de las materias primas. También se deben monitorear los efectos de las fluctuaciones en los mercados financieros y de capital.

<https://www5.cao.go.jp/keizai3/getsurei-e/index-e.html>

<https://www5.cao.go.jp/keizai3/getsurei-e/2021nov.html>

El Primer Ministro KISHIDA Fumio asiste a la Cumbre de la COP26

El 2 de noviembre, el Primer Ministro KISHIDA asistió a la Cumbre de Líderes Mundiales de la COP26, en Glasgow, Reino Unido.

El Primer Ministro, mientras asistía a la COP26, celebró reuniones cumbre con EE. UU., Reino Unido, Australia, Vietnam, India, Canadá, la Comisión Europea, Mongolia, Sri Lanka, Kirguistán, Ecuador, Kuwait, Islandia, entre otros.

El Primer Ministro declaró que Japón trabajará con toda su fuerza para enfrentar el cambio climático y lograr el objetivo a largo plazo de la “neutralidad de carbono para 2050”.



Visita de cortesía al Primer Ministro KISHIDA Fumio por la Vicepresidenta y Ministra de Relaciones Exteriores de Colombia

El 9 de noviembre, el Primer Ministro KISHIDA recibió una visita de cortesía de la Sra. Marta Lucía Ramírez, Vicepresidenta y Ministra de Relaciones Exteriores de Colombia.

Las dos partes compartieron la opinión de ampliar su cooperación para realizar el “Indo-Pacífico libre y abierto (FOIP)” en América Latina. Coincidieron en la importancia de fortalecer aún más las relaciones bilaterales y promover la asociación económica entre los dos países.



Charla telefónica de los Ministros de Relaciones Exteriores de Japón y EE. UU.

El 13 de noviembre, el Sr. HAYASHI Yoshimasa, Ministro de Relaciones Exteriores, sostuvo una conversación telefónica con el Sr. Antony Blinken, Secretario de Estado de EE.UU.

Los dos ministros reafirmaron trabajar en estrecha colaboración para fortalecer aún más la Alianza nipo-estadounidense, lograr un “Indo-Pacífico libre y abierto” y responder a problemas globales como el COVID-19 y el cambio climático. También intercambiaron opiniones sobre asuntos regionales, incluidos China y Corea del Norte.



Encuentro entre el Canciller HAYASHI y la Secretaria de Comercio de EE.UU.

El 15 de noviembre, el Sr. HAYASHI Yoshimasa, Ministro de Relaciones Exteriores de Japón, mantuvo una reunión con la Sra. Gina Raimondo, Secretaria de Comercio de los Estados Unidos de América.

El Ministro HAYASHI y la Secretaria Raimondo mantuvieron discusiones sobre temas como el orden internacional en el Indo-Pacífico y la cooperación entre Japón y Estados Unidos en seguridad económica, que incluye la resiliencia de la cadena de suministro.



El lanzamiento de la Asociación de Comercio Japón-EE. UU.

El 17 de noviembre, el Ministerio de Relaciones Exteriores, el Ministerio de Economía, Comercio e Industria y la Oficina del Representante Comercial de Estados Unidos lanzaron la Asociación de Comercio Japón-Estados Unidos.

En este marco se discutirán temas como la agenda global común entre Japón y EE.UU. en el área comercial, la cooperación en la región del Indo-Pacífico, así como la cooperación comercial bilateral entre Japón y Estados Unidos.



Reunión y Cena de Trabajo de Ministros de Relaciones Exteriores Japón-Paraguay

El 22 de noviembre, el Sr. HAYASHI Yoshimasa, Ministro de Relaciones Exteriores de Japón, celebró una Reunión con el Dr. Euclides Acevedo Candia, Ministro de Relaciones Exteriores de Paraguay.

El ministro Acevedo expresó su apoyo a la realización de un “Indo-Pacífico libre y abierto”. De cara al futuro posterior al COVID-19, las dos partes compartieron la opinión de la necesidad de revitalizar las relaciones entre Japón y Paraguay. El Ministro HAYASHI comunicó que Japón brindará cooperación técnica para las MIPYMES afectadas por la pandemia de COVID-19.



Reunión por videoconferencia de los Ministros de Relaciones Exteriores de Japón y Canadá

El 26 de noviembre, el Sr. HAYASHI Yoshimasa, Ministro de Relaciones Exteriores de Japón, sostuvo una videoconferencia con la Sra. Mélanie Joly, su homóloga de Canadá.

Los ministros abordaron las seis áreas prioritarias de cooperación para la realización de un “Indo-Pacífico libre y abierto”, e intercambiaron opiniones sobre asuntos regionales, incluidos China y Corea del Norte.



Festival *Namahage Sedo*

El Festival de *Namahage Sedo* es una curiosa tradición que se celebra el último día del año en la ciudad de Oga, prefectura de Akita.

Namahage, en el folclore tradicional japonés, es un ser parecido a un demonio, interpretado por hombres cubiertos con máscaras de ogro y capas de paja. Van de casa en casa para advertir contra la pereza, y llevar protección ante enfermedades y los desastres, así como procurar una buena cosecha y comida abundante.

Los residentes visitados dan comida tradicional y *sake* a los *Namahage*, mientras estos le advierten a los niños de que sean buenos. La celebración se acompaña del sonido de tambores *taiko* y de lanzamiento de *mochi*, una pasta dulce de arroz.



Otros: Información diversa

Revista "Kizuna"

La nueva revista oficial del Gobierno de Japón, "Kizuna", ya se encuentra disponible en su versión digital. *Kizuna* significa los lazos duraderos entre las personas: relaciones estrechas forjadas a través de la confianza y el apoyo mutuo. Esta revista es un ejemplar en línea que cuenta con su propia página web.

En la última versión de invierno se pueden apreciar fotos alusivas a los almuerzos escolares nutricionalmente equilibrados que se brindan a los estudiantes de las escuelas primarias de Japón, lo que contribuye al crecimiento saludable de los niños. Japón también apoya programas comunitarios de almuerzos escolares en países en desarrollo, como Madagascar, lo que aumenta la motivación de los estudiantes para estudiar. El enlace para leer la revista es el siguiente:

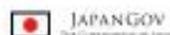
<https://www.japan.go.jp/kizuna/pdf.html>

KIZUNA

Winter 2021
Linking Japan and the World



New Kishida Administration /
Nutrition for Growth Summit



Contacto de la Embajada del Japón en Nicaragua

Embajada del Japón en Nicaragua

Plaza España 1c. Abajo y 1c. al lago,
Bolonia, Managua, Nicaragua
Apartado Postal 1789

Tel: (505) 2266-8668 al 71

Web Oficial: http://www.ni.emb-japan.go.jp/itprtop_es/index.html

Facebook: *Embajada del Japón en Nicaragua*

